



**D**

**WICHTIGE GEBRAUCHSHINWEISE**

Lesen Sie diesen Beipackzettel aufmerksam durch und bewahren Sie ihn für die Dauer der Anwendung auf. Die Kontaktlinsen sind für eine Tragezeit von 1 Monat vorgesehen und nach diesem Zeitraum auszutauschen. Halten Sie sich an dieses Austauschschema. Wird die vorgeschriebene Austauschzeit von 1 Monat überschritten, so kann sich der gewünschte Erfolg vermindern. Beachten Sie bitte, dass der UV-Schutz der Kontaktlinsen nicht den Schutz einer Sonnenbrille ersetzt.

Die weichen Unicare® Monatslinsen sind ausschließlich für Personen bestimmt, die bereits seit langer Zeit problemlos weiche Kontaktlinsen tragen.

Die dünnen, geschmeidigen Unicare® Monatslinsen sind äußerst flexibel und grundsätzlich für jedes Auge geeignet. Ziehen Sie im Zweifelsfalle Ihren Augenarzt oder Kontaktlinsenspezialisten zu Rate.

Die Unicare® Monatslinsen sind, wie nahezu alle weichen Kontaktlinsen, nicht zum Tragen während des Schlafens geeignet. Nehmen Sie die Linsen vor dem Schlafengehen heraus.

Nicht benutzen falls der Verschluss beschädigt ist.

**WICHTIG**

- Verwenden Sie keine für Ihre Linsen und Ihren Kontaktlinsenbehälter ungeeigneten Flüssigkeiten wie Leitungswasser, Quellwasser, Speichel und Lösungen für andere Linsentypen, sondern verwenden Sie ein spezielles Pflegesystem für weiche Linsen, beispielsweise Unicare®.
- Wenn die Linsen nicht getragen werden, sind sie in einer Aufbewahrungslösung z. B. in der Unicare® All-in-One Lösung für weiche Kontaktlinsen aufzubewahren. Diese Lösung reinigt und desinfiziert die Linsen. Eine tägliche Desinfektion der Linsen ist unbedingt erforderlich. Beachten Sie die Gebrauchsanweisung auf der Flasche.
- Achten Sie auf die Hygiene Ihres Kontaktlinsenbehälters. Behälterdesinfektion und gegebenenfalls regelmäßiger Behältertausch ist wichtig.
- Bevor Sie die Kontaktlinsen ansetzen, müssen Ihre Hände stets gewaschen, gut abgetupft und mit einem sauberen, fusselreinen Handtuch abgetrocknet sein. Dadurch verhindern Sie ein Verschmutzen der Linsen. Greifen Sie niemals mit scharfen Gegenständen wie beispielsweise einer Pinzette nach den Linsen. Auch lange oder scharfe Fingernägel können das weiche Linsenmaterial beschädigen, daher ist Vorsicht geboten.
- Bewahren Sie die Kontaktlinsen und Pflegesubstanzen für Kinder unerschwinglich auf.
- Tragen Sie Ihre Linsen nicht in einer Umgebung mit giftigen oder reizverursachenden Dämpfen.
- Tragen Sie beim Wassersport immer eine Schwimmbrille.
- Nehmen Sie die Kontaktlinsen vor dem Duschen heraus.

**HINWEISE ZUM EINSETZEN WEICHER KONTAKTLINSEN**

- Prüfen Sie, ob der Verschluss unbeschädigt ist. Bei beschädigtem Verschluss dürfen Sie die Linse unter keinen Umständen verwenden. Senden Sie die beschädigte Linse in der Originalverpackung an die folgende Adresse: Melleon Pharma, Minervum 7384, NL-4817 ZH Breda, Netherlands
- Die Linsen sind steril in einer Klarsichtpackung verpackt. Ziehen Sie die Folie ab und nehmen Sie die Linsen vorsichtig aus der Flüssigkeit. Legen Sie die Linse auf die Kuppe des Zeigefingers. Prüfen Sie, ob die Kontaktlinse nicht umgestülpt ist (s. Abb. 1).
- Legen Sie einen kleinen Spiegel auf Ihren Tisch und neigen Sie Ihren Kopf etwas nach vorne. Ziehen Sie mit dem Mittelfinger derselben Hand das untere Augenlid nach unten, öffnen Sie die Augen so weit wie möglich und ziehen Sie das obere Augenlid mit dem Zeigefinger der anderen Hand nach oben (s. Abb. 3).
- Setzen Sie die Kontaktlinse langsam in das Auge ein, lassen Sie die Augenlider vorsichtig los und blinzeln Sie. Durch das Blinzeln zentriert sich die Linse optimal. Wiederholen Sie die Vorgänge mit der anderen Linse.

**MÖGLICHE ANWENDUNGSFEHLER MIT KONTAKTLINSEN**

- Wenn Sie verschwommen sehen, überprüfen Sie, ob Sie die linke mit der rechten Linse vertauscht haben.
- Bei einem unangenehmen Tragegefühl: nehmen Sie die Kontaktlinse aus dem Auge und überprüfen Sie, ob die Linse nicht umgestülpt (s. Abb. 1) oder verschmutzt ist (z.B. durch Augenwimpern, Staubkörner).
- Wenn das unangenehme Gefühl anhält, entfernen

Sie die Linsen und ziehen Sie Ihren Arzt oder Kontaktlinsenspezialisten zu Rate.

- Setzen Sie die Linse niemals im ausgeschaukelten Zustand in das Auge ein.

**HINWEISE ZUM HERAUSNEHMEN WEICHER KONTAKTLINSEN**

Öffnen Sie die Augen ganz weit. Ziehen Sie das untere Augenlid mit dem Mittelfinger nach unten. Blicken Sie nach oben und schieben Sie die Kontaktlinse leicht nach unten. Wenn sie unten auf der Augapfelloidhaut liegt, können Sie die Kontaktlinse vorsichtig mit Daumen und Zeigefinger herausnehmen (s. Abb. 4).

**PFLIGE WEICHER KONTAKTLINSEN**

Eine sorgfältige Hygiene ist die Grundvoraussetzung für den Erhalt aller Vorteile Ihrer neuen Unicare® Monatslinsen. Tägliche Pflege Ihrer Linsen vermindert das Risiko von Infektionen und Augenkrankheiten. Hierfür empfehlen wir die Unicare® All-in-One Lösung für weiche Kontaktlinsen. Beachten Sie bitte stets die Gebrauchsanweisung auf der Flasche der Kontaktlinsen-Pfiegelösung. Wenn Sie die Kontaktlinsen nur hin und wieder tragen, sollten Sie das Aufbewahrungsmittel alle 24 Stunden erneuern.

**TIPPS BEI ANWENDUNG VON KOSMETIKA**

- Setzen Sie Ihre Kontaktlinsen stets vor dem Schminken ein.
- Nehmen Sie vor dem Abschminken die Linsen heraus.
- Wenn an Ihre Kontaktlinsen Kosmetika gelangen, reinigen Sie die Linsen mit der Pflegelösung.
- Halten Sie die Augen bei der Verwendung von Haarspray fest geschlossen.
- Ein Lidschatten in Cremeform verhindert, dass Puderpartikel an Ihre Kontaktlinsen gelangen und Reizungen auslösen.
- Kajalstifte sollten generell nicht auf Lidkanten aufgetragen werden.
- Vorsicht bei aggressiven Stoffen wie Alkohol, Aceton, Nagellack und Parfüm.

**LASSEN SIE IHRE AUGEN MINDESTENS EINMAL PRO JAHR DURCH IHREN AUGENARZT ODER OPTIKER ÜBERPRÜFEN**

Haben Sie sich strikt an die Anweisungen Ihres Augenarztes oder Kontaktlinsenspezialisten, so können ungewollte Augenprobleme vermieden werden.

**ANWENDUNGSGEBIETE**

Zur Korrektur von Fehlsichtigkeiten.

**WANN SOLLTEN SIE UNICARE® MONATSLINSEN NICHT VERWENDEN?**

Bei Entzündungen und Infektionen des Auges, veränderter Hornhautsensibilität, mangelndem Tränenfluss. Bei Allgemeinerkrankungen, soweit diese mit geschwächter Abwehrkraft verbunden sind, und bei Liddefekten nur in Abstimmung mit Ihrem Augenarzt.

**NEBENWIRKUNGEN**

Erfahren Sie die Linsen bei Sehverschlechterung, brennenden oder roten Augen, verschwommener Sicht, übermäßigem Tränenfluss, trockenen Augen und Lichtempfindlichkeit oder allergischen Reaktionen und ziehen Sie Ihren Arzt oder Kontaktlinsenspezialisten zu Rate.

**WECHSELWIRKUNGEN MIT ANDEREN MITTELN**

Manche über längere Zeit verschriebene Arzneimittel können eine Veränderung des Tränenfilms bewirken und die Verträglichkeit der Kontaktlinsen beeinflussen. Teilen Sie Ihrem Augenarzt mit, welche Arzneimittel Sie seit wann verwenden. Bei Augenoperationen sind die entsprechenden Hinweise in den Packungsbeilagen dieser Präparate zu beachten.

Erstellungsdatum der Packungsbeilage: 12/2014

**GB IMPORTANT**

Read this instruction leaflet carefully and keep it for future reference.

The contact lens is intended to be used for one month and needs to be replaced after this period. Discard the used lens after 1 month. Follow the replacement schedule, for the sake of your eyes and to contribute to the enjoyment of your contact lens wear.

Please note the UV-protection afforded by these Contact Lenses complements the protection offered by sunglasses but does not replace it.

**HAVE YOUR EYES CHECKED AT LEAST ONCE A YEAR BY YOUR CONTACT LENS OR EYE SPECIALIST**

Like virtually all soft contact lenses, the Unicare contact lenses should not be worn while sleeping. Lenses should be taken out before going to bed.

- Remove the lenses if you experience painful eyes, burning or red eyes, blurred vision, excessive tears, dry eyes, sensitivity to light and ask your doctor or contact lens specialist for advice.
- Do not use unsuitable fluids for your lenses and your contact lens container like tap water, mineral water, saliva and solutions for other types of lenses, but use a special maintenance system, e.g. Unicare.
- Wash your hands thoroughly and regularly clean your lens container.
- Do not shower or swim wearing contact lenses unless you are wearing waterproof swimming goggles.

**SAFETY MEASURES SOFT CONTACT LENSES**

- Usage of medicines can have an adverse effect on wearing contact lenses successfully.
- Keep the lenses and maintenance products away from children.
- Consult your doctor or contact lens specialist in emergencies or if you have any doubts about the information on this instruction leaflet.

**USE AND MAINTENANCE OF SOFT CONTACT LENSES**

- Before you touch the contact lenses with your hands, you should always wash your hands, rinse them thoroughly and dry them with a clean, lint-free towel. This prevents the lens from being contaminated. Never pick up the lenses with any sharp objects, like tweezers. Long or sharp nails can also damage the soft material of the lenses. So please take care.
- Check the package for damage before you remove the contact lenses. If the original packaging is damaged or broken, do not use this contact lens. You may return the damaged lens to the following address: Melleon Pharma, Minervum 7384, NL-4817 ZH Breda, Netherlands

**INSERTING SOFT CONTACT LENSES**

The lenses are packed in a sterile blister package. Peel back the foil and carefully remove the lens from the solution. Place the lens on the tip of your index finger. Check the contact lens has not turned inside out (see picture).

Pull the lower lid down with your middle finger of the same hand, bend forwards, look in the mirror with both eyes, open your eyes as wide as possible and pull the upper lid up with the fingers of the other hand (see picture).

Look down while bending forwards. Gently place the contact lens on the eye and slowly release the eyelids and blink carefully.

Abb. / fig. 1



richtig / correct

Abb. / fig. 2



falsch / incorrect

Abb. / fig. 3



einsetzen / inserting

Abb. / fig. 4



herausnehmen / removing

Repeat these steps for the other lens.

**IF YOUR VISION IS BLURRED** - check whether you have switched the right with the left lens.

**IF IT FEELS VERY UNCOMFORTABLE** - remove the contact lens from your eye and check if the lens has not turned inside out (see picture).

**IF THE DISCOMFORT CONTINUES** - remove the lens and consult your doctor or contact lens specialist.

**NEVER PLACE A DEHYDRATED LENS ON THE EYE.**

**REMOVING SOFT CONTACT LENSES**

Pull the bottom lid down with your middle finger. Look up and slide the contact lens down to the white of the eye. Carefully pinch the contact lens with the tips of your thumb and index finger and remove it. (see picture)

**MAINTENANCE OF SOFT CONTACT LENSES**

It is vital that you take care of your lenses daily. Unicare solutions are great for this. Always follow the instructions on the bottle; the contact lenses need to be kept in a clean lens container, completely immersed in a fresh solution. If you only wear the contact lenses occasionally, it is advisable to change the preservative solution every 24 hours.

**TIPS FOR COSMETICS**

- Always insert your contact lenses before you apply make-up.
- Remove the lenses before you take off your make-up.
- If your contact lenses do come into contact with cosmetics, clean the lenses with the maintenance solution.
- Keep your eyes closed when using hairspray.
- Use a non-greasy make-up remover.
- Cream eye-shadows prevent powder particles from coming into contact with your contact lenses and causing irritations.
- Never share make-up.
- Never apply eye liner to the inner rim of the eye, only to the outer rim.
- Be careful with aggressive substances like alcohol, acetone, nail varnish and perfume.

**WARNING**

By carefully following the instructions of your specialist, you can prevent problems with your eyes.

Date of issue of these instructions: 12/2014

For help and information contact Melleon Pharma NL at info@melleon.nl

Inhoud: steriele, zachte contactlenzen in een carbonaatgebufferde zoutoplossing. Materiaal: Filcon 4, ionisch. Watergehalte: 55%.

Conten: lentilles de contact souples, stériles, dans un tampon carbonate. Matière: Filcon 4, ionique. Teneur en eau: 55%.

Inhalt: sterile weiche Kontaktlinsen in carbonatgepufferter Kochsalzlösung. Material: Filcon 4, ionisch. Wassergehalt: 55 %.

Contents: sterile, soft contact lenses in a balanced saline solution. Material: Filcon 4, ionic. Water content: 55 %.

Ø 14.50 mm BC 8.70 mm



Melleon Pharma, NL-4817 ZH 7384 Breda  
Info@melleon.nl www.unicare-info.nl  
www.unicare-info.am for non-dutch speakers

UC2MEL